

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

delivery note :



(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80534470 (4) dispatch date 09.06.2023		
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) <i>910 22671</i>		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO				(7) inbound delivery waggon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number		
(10) your symbol	(11) order No. 4500648920	date 14.11.2022	(12) our department	(13) direct dial 09370/910-0	(14) our order number 122767	
(15) term of delivery FCA Wiggensbach	(19) disp. type	free (20) not f. ☒	(21) packing type	(22) disp. character	(23) gross total weight kg 12	(24) net weight kg 10
(25) Collection by the customer					(26) receiving-/unloading pt	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity UM	(31) (40) notes of recipient quantity (is) +/- notes	
010	M0150892 116290000 Charge(n): TA122767	SENSORCLUSTER 2 UNTEN (A2489050100)		6 1	✓ <i>OP</i>	
002	KLEINE EWP	one-way pallet (small -600x800) <i>325112</i>		1 1	<i>Handwritten signature</i>	
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. I. V. Sirch/LOG 01.10.2009 <i>180345031</i> <i>5012758022</i>						
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient	invoice verif.	
name no.						

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
Christian Göser, Dr.-Ing. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian KeßlerTelefon +49 (0) 8370 910-0
Telefax +49 (0) 8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comCommerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) 161642 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, # la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) DAWIK M1 Firma Selbstabholung siehe Warenempfangsprotokoll tel. +48 501 124 318 DEUTSCHLAND NIP: 5390006590, REGON: 030550970		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) "MUS-MAX" Musikowska Malgorzata 21-306 Czemieniki; ul. Radzyńska 65		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND Ladezone: 2			18 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) NIP: 5390006590, REGON: 030550970 ROBERTS EUROPE BV FLASH AUSTRIELAAN 70 TRADE PARK EUROPE 18559 6199 AA MAASTRICHT AIR PORT NETHERLANDS		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80535718					
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		
			8 Art der Verpackung Mode d'emballage kleine Einwegpalette (600x800)		
			9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile		
			10 Statistiknummer No statistique		
			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 6,7		
			12 Umfang in m³ Cubage m³		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 161642 / Selbstabholung Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920			19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement			20 Bestätigung der Vereinbarung Confirmation des conventions particulières TRASPO 20 VERBODEN Piazza Indro Montanelli 2 07020 LUOGOSANTO (OT) P.IVA 02 532 340 904 dat. 06.06.2023		
15 Frachtzahlsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco X FCA Wiggensbach			21 Ausgefertigt in Etablie a 87487 Wiggensbach		
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach Tel: 08370 910-0			23 Firma Selbstabholung ul. Radzyn. tel. +48 501 124 318 NIP: 5390006590, REGON: 030550970		
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) Tel: 080 50728					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			26 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt		
27 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes					
28 Aml. Kennzeichen Kfz Anhängers			29 Summe		
benutzte Gen.-Nr.			National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		